

Originaltitel **UAE's real estate sector rebounds in 2010**

Datum **21.06.2011**

Quelle **Emirates 24/7**

Sprache **deutsch (frei übersetzt), englisch**



## **Der Immobilienmarkt der Vereinigten Arabischen Emirate hat sich 2010 erholt Der Bausektor erholt sich ebenso nach dem herben Abschwung 2009**

*von der Redaktion*

Der Immobilienmarkt der Vereinigten Arabischen Emirate erholte sich mit einem Wachstum im Jahr 2010, nachdem er, aufgrund der im Jahr 2008 weltweit aufgetretenen finanzwirtschaftlichen Schwierigkeiten, einen seiner stärksten Abschwünge im Jahr 2009 erlebt hatte. Gleichzeitig findet laut offiziellen Angaben eine kräftige Erholung im Bausektor statt.

Nach dem Fall um nahezu 18,6 Prozent im Jahr 2009, hat sich der Immobiliensektor mit ungefähr 2,5 Prozent in Bezug auf den Realwert erholt, wie die Zahlen des Nationalen Statistikamts belegen.

Laut den Angaben, war das Wachstum im vergangenen Jahr ungefähr gleich mit den 2,5 Prozent Wachstum im Jahr 2008, aber weit entfernt von dem Rekordwachstum in Höhe von 15,9 Prozent im Jahr 2007.

Im Vergleich zu den gegenwärtigen Immobilienpreisen haben diese sich im vergangenen Jahr um 1,6 Prozent gesteigert, nachdem sie 2009 um fast 15 Prozent abgestürzt sind. 2008 haben sie sich um 13,1 Prozent gesteigert und 2007 um herausragende 36 Prozent.

Der Bericht gab für den Absturz im Jahr 2008 keine Gründe an. Experten sind aber der Meinung, er wurde hauptsächlich verursacht durch den Einbruch der Immobilienpreise, nach ihrem Rekordanstieg im Jahr 2007 und 2008, bevor der Sektor von der weltweiten Krise erfasst wurde.

Der Bericht zeigt auch, dass der Bausektor einer der wichtigsten Sektoren des Landes GDP- Wertes ist. (GDP = Gross Domestic Product – totaler Marktwert von End- und Serviceprodukten eines Landes, bezogen auf ein Jahr). Er erlebte einen Aufschwung im Jahr 2010 um 8,6 Prozent, im Vergleich zu 1,3 Prozent im Jahr 2009. Die größten Wachstumsraten waren 10,2 Prozent in 2008 und 9,9 Prozent in 2007.

Nach Angaben des Berichtes, wuchs der Bausektor real um 8,6 Prozent, nachdem er 2009 um nahezu um 4 Prozent gefallen ist. 2008 stieg er um 28,8 und 2007 um 30,8 Prozent an.

Die Zahlen zeigen, dass der reale GDP des Immobiliensektors von 95,7 Milliarden Dirham im Jahr 2006 auf 111,1 Milliarden Dirham im Jahr 2007 und 114 Milliarden Dirham im Jahr 2008 gewachsen ist, bevor er 2009 auf 92,7 Milliarden Dirham abfiel. 2010 erholte er sich auf 95,1 Milliarden Dirham.

In Bezug auf den aktuellen Wert, stieg er von 81,5 Milliarden Dirham in 2006 auf 111,1 Milliarden Dirham in 2007 und 125,6 Milliarden Dirham in 2008. Er sank auf 106,6 Milliarden Dirham im Jahr 2009, aber erholte sich auf ungefähr 108,4 Milliarden Dirham im Jahr 2010, so laut den Angaben.

Der reale GDP des Bausektors expandiert von 86,1 Milliarden Dirham in 2006 auf 94,7 Milliarden Dirham in 2007, auf 104,4 Milliarden Dirham in 2008, auf 105,8 Milliarden Dirham in 2009 und nahezu 114,9 Milliarden Dirham in 2010.

In Bezug auf den aktuellen Wert, stieg er von 72,4 Milliarden Dirham auf 94,7 Milliarden Dirham im Jahr 2007 und auf 122,2 Milliarden Dirham im Jahr 2008, bevor er auf 117,2 Milliarden Dirham im Jahr 2009 fiel. Er kletterte zurück auf nahezu den Wert von 127,3 Milliarden Dirham im Jahr 2010.

Originaltitel **UAE's real estate sector rebounds in 2010**

Datum **21.06.2011**

Quelle **Emirates 24/7**

Sprache **deutsch (frei übersetzt), englisch**



Kürzlich von der Zentralbank veröffentlichte Zahlen zeigen einen Anstieg der Kredite im Immobilienbereich im Jahr 2010. Der Aufschwung ließ jedoch im ersten Quartal 2010 nach, offensichtlich aufgrund der negativen Auswirkungen der gegenwärtigen politischen Unruhen in der Region.

Die Zahlen zeigen ein nachlassendes Wachstum der Kreditvergabe im Immobilienbereich und in anderen Sektoren. Dies steht im krassen Gegensatz zum massiven Anstieg der Bankeinlagen, die um mehr als 50 Milliarden Dirham beziehungsweise um 5,3 Prozent angestiegen sind.

Zu erkennen ist ein Rückgang der Immobilienkredite von 163,1 Milliarden Dirham Ende des Jahres 2010 auf 159,7 Milliarden Dirham Ende März diesen Jahres.

Das Absinken folgte nach der Erhöhung dieser Darlehn um 22 Milliarden Dirham im Jahr 2010, im Vergleich zu nur 16 Milliarden Dirham im Jahr 2009, als der Sektor, nach den Jahren des Aufschwungs, welche durch die hohen Ölpreise verursacht wurden, stark von der Krise im Jahr 2008 getroffen wurde.

Das Hypothekenkreditgeschäft erlebte ein Hoch im Jahr 2008, als die Kreditwerte um nahezu 69 Milliarden Dirham von 56,4 Milliarden Dirham Ende 2007 auf 125,8 Milliarden Dirham Ende 2008 anstiegen. Dies bedeutete ein Wachstum von ungefähr 123 Prozent.

Die Aktivitäten waren somit Ende 2007 auf Ihrem Höhepunkt, als die Immobilienkredite nahezu um 56,4 Milliarden Dirham bis Ende nächsten Jahres anstiegen.

Originaltitel **UAE's real estate sector rebounds in 2010**

Datum **21.06.2011**

Quelle **Emirates 24/7**

Sprache **deutsch (frei übersetzt), englisch**



- englisch -

## **UAE's real estate sector rebounds in 2010 Construction sector also picks up after sharp slowdown in 2009**

By Staff

The UAE's real estate sector rebounded into growth in 2010 after recording one of its largest falls in 2009 because of the 2008 global fiscal distress while construction activity also sharply picked up, according to official data.

After plummeting by nearly 18.6 per cent in 2009, the real estate sector recovered by around 2.5 per cent in real terms in 2010, showed the figures by the National Bureau of Statistics.

Growth last year was almost equivalent to the 2.5 per cent increase in 2008 but far below the 15.9 per cent growth recorded in 2007, the report showed.

In current prices, real estate growth rebounded to around 1.6 per cent last year after plunging by nearly 15 per cent in 2009. It expanded by about 13.1 per cent in 2008 and leaped by around 36 per cent in 2007.

The report gave no reason for the 2008 decline but experts said it was caused mainly by a drop in property prices after they climbed to record levels through 2007 and most of 2008 before the sector was hit by the global crisis.

The report also showed the construction sector, one of the largest component of the country's GDP, also recorded strong recovery in 2010, when it expanded by 8.6 per cent in real terms compared with 1.3 per cent in 2009. Growth was at one of its highest levels of 10.2 per cent in 2008 and 9.9 per cent in 2007.

In current prices, the construction sector also grew by about 8.6 per cent after shrinking by nearly four per cent in 2009. It had jumped by about 28.8 per cent in 2008 and 30.8 per cent in 2007, according to the report.

The figures showed the real estate sector's contribution to real GDP grew from Dh95.7 billion in 2006 to Dh111.1 billion in 2007 and Dh114 billion in 2008 before slumping to Dh92.7 billion in 2009. It rebounded to Dh95.1 billion in 2010.

In current prices, it leaped from Dh81.5 billion in 2006 to Dh111.1 billion in 2007 and Dh125.6 billion in 2008. It dived to Dh106.6 billion in 2009 but rebounded to around dh108.4 billion in 2010, the report showed.

The construction sector's contribution to real GDP expanded from Dh86.1 billion in 2006 to Dh94.7 billion in 2007, around Dh104.4 billion in 2008, Dh105.8 billion in 2009 and nearly Dh114.9 billion in 2010.

In current prices, it soared from Dh72.4 billion to Dh94.7 billion in 2007 and Dh122.2 billion in 2008 before dipping to around Dh117.2 billion in 2009. It climbed back to nearly Dh127.3 billion in 2010.

Recent figures by the central bank showed bank credit to the real estate sector picked up in 2010 but lost

Originaltitel **UAE's real estate sector rebounds in 2010**

Datum **21.06.2011**

Quelle **Emirates 24/7**

Sprache **deutsch (frei übersetzt), englisch**



momentum in the first quarter of 2010 apparently because of the negative effects of the current political turmoil in the region.

The figures showed the slackening growth in lending to real estate and other sectors was in sharp contrast with the massive rise in deposits with banks as they swelled by more than Dh50 billion or around 5.3 per cent.

>From around Dh163.1 billion at the end of 2010, real estate mortgage credit receded to about Dh159.7 billion at the end of March, the figures showed.

The decline followed a recovery in such loans by around Dh22 billion through 2010 compared with nearly Dh16 billion in 2009, when the sector was hit hard by the 2008 crisis after years of boom caused by high oil prices.

Mortgage lending activity hit an all time high during 2008, when credit leaped by nearly Dh69 billion from Dh56.4 billion at the end of 2007 to Dh125.8 billion at the end of 2008, a staggering increase of about 123 per cent.

The activity was also at its peak through 2007, when real estate credit nearly doubled to around Dh56.4 billion at the end of the year.